

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2011-2012

28 OKTOBER 2011

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende aanpassing van
de algemene Uitgavenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2011**

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie	3
Tabel.....	5

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

28 OCTOBRE 2011

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le Budget
général des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2011**

INDEX

Projet d'ordonnance	3
Tableau	5

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende aanpassing van
de algemene Uitgavenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2011**

HET VERENIGD COLLEGE,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de inhoud volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 worden de ingeschreven kredieten als volgt bevestigd :

<i>In euro</i>	Vastleggings- kredieten – Crédits d'engagement	Vereffenings- kredieten – Crédits de liquidation	<i>En euros</i>
Gesplitste kredieten			Crédits dissociés
Initieel	94.825.000	87.421.000	Initial
Bijkredieten	82.005.000	– 336.000	Crédits supplémentaires
Aangepast	176.830.000	87.085.000	Ajusté

Artikel 3

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organi-

PROJET D'ORDONNANCE

**ajustant le Budget
général des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2011**

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 sont établis comme suit :

Article 3

La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpi-

serende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Artikel 4

De niet-gebruikte vastleggings- en vereffeningskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 6.000.000 EUR worden heringeschreven.

Artikel 5

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

Brussel, 20 oktober 2011

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

taux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.

Article 4

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 6.000.000 EUR.

Article 5

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de la sanction par le Collège réuni.

Bruxelles, le 20 octobre 2011

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

**Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende
aanpassing van de uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2011**

**Annexe I au projet d'ordonnance ajustant
le budget des dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2011**

Voorafgaande opmerkingen**a) Legende**

A : Afdeling
 P : Programma
 A : Activiteit
 BA : Basisallocatie

- b) vereffeningkredieten
 c) vastleggingskredieten

b) De volgende nieuwe basisallocatie werd in de uitgavenbegroting ingevoerd:

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	5	1	02.00

Remarques préliminaires**a) Légende**

D : Division
 P : Programme
 A : Activité
 AB : Allocation de base

- b) crédits de liquidation
 c) crédits d'engagement

b) L'allocation de base nouvelle a été insérée dans le budget des dépenses comme suit:

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	5	1	02.00

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements					
AFDELING 00 Kabinetten en Raad <i>00 Algemene uitgaven</i> Activiteit : 1									
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 11.20	b) 104.307,83 c) -	-	119.076,88	139.000 139.000	0 0	0 0	139.000 139.000	Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.21	b) 219.535,94 c) -	-	256.000,00	261.000 261.000	0 0	0 0	261.000 261.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 11.22	b) 187.108,69 c) -	-	178.802,18	261.000 261.000	-30.000 -30.000	0 0	231.000 231.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 11.23	b) 225.604,77 c) -	-	130.598,55	261.000 261.000	0 0	0 0	261.000 261.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 11.24	b) 137.076,85 c) -	-	186.992,34	304.000 304.000	-50.000 -50.000	0 0	254.000 254.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 12.20	b) 12.000,00 c) -	-	12.000,00	12.000 12.000	0 0	0 0	12.000 12.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 12.21	b) 35.000,00 c) -	-	35.000,00	35.000 35.000	0 0	0 0	35.000 35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 12.22	b) 35.000,00 c) -	-	55.000,00	35.000 35.000	30.000 30.000	0 0	65.000 65.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	00 0 1 12.23 00 0 1 12.24	b) c)	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011	Transf. & beaadsl. Transf. & delibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajustié	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt 2010 Réalisé					
				35.000,00	-	35.000,00	35.000,00	35.000	0	0	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).
				-	35.000,00	-	-	35.000	0	0	35.000	
				65.000,00	-	55.000,00	55.000,00	35.000	50.000	0	85.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).
				-	55.000,00	-	-	35.000	50.000	0	85.000	
				1.055.634,08	-	1.063.469,95	1.063.469,95	1.378.000	0	0	1.378.000	Total Division 00
				-	1.354.000,00	-	-	1.378.000	0	0	1.378.000	
				4.261.000,00	-	1.801.304,49	1.801.304,49	3.975.000	-63.000	26.000	3.938.000	Dépenses générales de l'Administration
				-	2.090.000,00	-	-	3.975.000	-63.000	26.000	3.938.000	<i>00 Substantie</i>
				29.000,00	-	32.033,48	32.033,48	35.000	0	0	35.000	Activité : 1
				-	26.919,36	-	-	35.000	0	0	35.000	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
				10.938,64	-	9.410,43	9.410,43	15.000	0	0	15.000	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
				-	7.000,00	-	-	15.000	0	0	15.000	Fonctionnement des organes consultatifs.
				393.779,51	-	0,00	0,00	394.000	0	-240.000	154.000	Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.
				-	0,00	-	-	394.000	0	-240.000	154.000	

Totaal Afdeling 00

AFDELING 01

b) verveffingskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	01 0 1 12.01	b) c)	Verwezenlijkt 2009 Réalisé		Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements					
Erelonen van advocaten en geneesheren.				300.000,00	-	300.000,00		300.000	0	1.000	301.000	Honoraires des avocats et des médecins.
Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Preseniégelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.				-	300.000,00	-		300.000	0	1.000	301.000	Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.
Verbruiksuigaven in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.												Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.
Leveringen van goederen en diensten : bureaustkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.												Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.
Uitgaven voor energieverbruik.												Dépenses de consommation énergétique.
Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties.												Location d'installations mécanographiques et informatiques.
Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).												Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de huur van de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen.			b)	30.359,86	-	13.091,28		605.000	0	-270.000	335.000	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.			c)	-	16.646,26	-		140.000	0	195.000	335.000	

b) vereffeningstekorten c) vastleggingstekorten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).									
Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	01 0 1 12.03	b) 345.443,37 c) -	- 301.000,00	322.628,80 -	308.000 308.000	0 0	8.000 8.000	316.000 316.000	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).
Vormingen.	01 0 1 41.06	b) 10.731,14 c) -	- 4.823,03	4.983,03 -	11.000 11.000	0 0	0 0	11.000 11.000	Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.
Kosten voortspruitend uit tekorten van Rekenplichtigen.	01 0 1 43.41	b) 0,00 c) -	- 2.000,00	0,00 -	2.000 2.000	0 0	0 0	2.000 2.000	Formations.
Verwerving van gebouwen.	01 01 71.30	b) 0,00 c) -	- 0,00	0,00 -	12.000 2.500.000	0 0	12.000 -2.476.000	24.000 24.000	Dépenses résultant des déficits des comptes de l'Etat.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.01	b) 20.644,83 c) -	- 1.861,09	1.861,09 -	10.000 10.000	0 0	-5.000 -5.000	5.000 5.000	Acquisition d'immeubles.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	01 0 1 74.02	b) 90.000,00 c) -	- 88.000,00	80.144,79 -	132.000 132.000	63.000 63.000	0 0	195.000 195.000	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.
Totaal Afdeling 01		b) 5.491.897,35 c) -	- 2.838.249,74	2.565.457,39 -	5.799.000 7.822.000	0 0	-468.000 -2.491.000	5.331.000 5.331.000	Achat de matériel bureautique et informatique.

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	02 1 1 12.01 02 1 1 41.04 02 1 1 43.01 02 1 2 33.01 02 1 2 43.01 02 1 2 43.02 p.m. 02 1 4 33.07	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011	Transf. & boeraadsl. Transf. & delibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajustié	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Réalisé d.d. 31.12.2010	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
AFDELING 02 Gezondheid <i>01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i>											
Activiteit : 1											DIVISION 02 Santé <i>01 Support de la politique en matière de santé</i>
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	b)	02 1 1 12.01	62.351,95	-	28.492,53	57.000	0	0	57.000	57.000	Activité : 1 Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
Toelagen aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	c)		-	52.391,81	-	42.000	0	0	42.000	42.000	
	b)	02 1 1 41.04	32.000,00	-	29.357,04	32.000	0	0	32.000	32.000	Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.
	c)		-	32.000,00	-	32.000	0	0	32.000	32.000	
Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	b)	02 1 1 43.01	8.332,39	-	15.032,18	16.000	0	0	16.000	16.000	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
	c)		-	15.032,18	-	16.000	0	0	16.000	16.000	
Activiteit : 2											Activité : 2
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	b)	02 1 2 33.01	197.637,97	-	163.134,54	246.000	0	0	246.000	246.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
	c)		-	98.035,00	-	230.000	0	0	230.000	230.000	
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	b)	02 1 2 43.01	38.711,29	-	13.135,59	58.000	0	0	58.000	58.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
	c)		-	55.066,00	-	34.000	0	0	34.000	34.000	
Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	b)	02 1 2 43.02	53.900,00	-	51.450,00	70.000	0	1.000	71.000	71.000	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.
	c)		-	49.000,00	-	74.000	0	0	74.000	74.000	
Activiteit : 3											Activité : 3
Activiteit : 4											Activité : 4
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	b)	02 1 4 33.07	480.843,21	-	649.000,00	405.000	0	0	405.000	405.000	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
	c)		-	647.463,76	-	658.000	0	0	658.000	658.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	02 1 4 43.42 02 1 5 12.01 02 1 5 33.01	b) c)	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & deliberations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.				516.000,00	-	326.000,00		279.000	0	0	279.000	Subvention aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).
Activiteit : 5				-	323.731,88	-		329.000	0	0	329.000	
Website Hospichild.be.			b)	90.000,00	-	56.000,00		130.000	0	0	130.000	Activité : 5
			c)	-	104.000,00	-		90.000	0	0	90.000	Site web Hospichild.be.
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respijzorg van Brussel-Hoofdstad".			b)	91.618,14	-	503.000,00		521.000	0	0	521.000	Subvention à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".
			c)	-	600.000,00	-		600.000	0	0	600.000	
			b)	1.571.394,95	-	1.834.601,88		1.814.000	0	1.000	1.815.000	
			c)	-	1.976.720,63	-		2.105.000	0	0	2.105.000	
<i>02 Prévention</i>												
Activiteit : 1												<i>02 Prévention</i>
Vaccinatiekosten.			b)	670.819,27	-	534.044,12		697.000	0	0	697.000	Activité : 1
			c)	-	636.000,00	-		685.000	0	0	685.000	Frais de vaccination.
Activiteit : 2												
Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.			b)	204.516,44	-	254.635,25		409.000	0	0	409.000	Activité : 2
			c)	-	261.060,00	-		307.000	0	0	307.000	Frais découlant d'activités en matière de dépistage.
Subsidiering van activiteiten inzake preventie			b)	172.911,30	-	126.340,00		122.000	0	0	122.000	Subvention pour des activités de prévention.
			c)	-	120.000,00	-		123.000	0	0	123.000	
			b)	1.048.247,01	-	915.019,37		1.228.000	0	0	1.228.000	
			c)	-	1.017.060,00	-		1.115.000	0	0	1.115.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	02 3 1 33.03 02 3 1 43.03 02 3 2 33.01 02 3 33 33.01 02 3 33 43.01	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011	Transf. & beaodsl. Transf. & delibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Verwezenlijkt Réalisé	Verwezenlijkt Réalisé	Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Réalisé					
03 <i>Thuisverzorging</i> Activiteit : 1 Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg. Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg. Activiteit : 2 Toelagen aan het Platform voor thuiszorg. Activiteit : 3 Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector). Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare-sector).			114.275,88	-	111.802,87	128.000	0	-20.000	108.000	03 <i>Soins à domicile</i> Activité : 1 Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile. Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile. Activité : 2 Subsides à la plate-forme de soins à domicile. Activité : 3 Subsides aux centres de soins de jour (secteur privé). Subsides aux centres de soins de jour (secteur public).	
	b)	02 3 1 33.03	-	128.000,00	-	130.000	0	0	130.000		
	c)		-	-	6.580,08	10.000	0	-3.000	7.000		
	b)	02 3 1 43.03	8.113,36	10.000,00	-	11.000	0	0	11.000		
	c)		-	-	-	179.000	0	0	179.000		
	b)	02 3 2 33.01	132.500,00	-	93.500,00	105.000	0	0	105.000		
	c)		-	163.850,00	-	75.000	0	0	75.000		
	b)	02 3 33 33.01	0,00	-	33.750,00	75.000	0	0	75.000		
	c)		-	75.000,00	-	75.000	0	0	75.000		
	b)	02 3 33 43.01	0,00	-	33.750,00	100.000	0	0	100.000		
	c)		-	100.000,00	-	100.000	0	0	100.000		
				254.889,24	476.850,00	279.382,95	492.000	0	-23.000	469.000	
			-	-	-	421.000	0	0	421.000		
04 <i>Geestelijke gezondheidszorg</i>											
Activiteit : 1 Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg. Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.			75.000,00	-	70.000,00	93.000	0	0	93.000	04 <i>Santé mentale</i> Activité : 1 Subventions pour des activités de santé mentale.	
	b)	02 4 1 33.02	-	70.000,00	-	72.000	0	0	72.000		
	c)		-	-	-	2.136.000	0	-31.000	2.105.000		
	b)	02 4 1 33.04	1.951.000,00	-	2.123.023,76	2.136.000	0	6.000	2.142.000	Subventions aux services de santé mentale privés.	
c)		-	2.126.543,44	-	2.136.000	0					

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	02 4 1 33.06 02 4 1 43.40 02 4 1 52.01	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011	Transf. & beradsl. Transf. & deliberations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2009 Liquidations	Vastleggingen Engagements d.d. 31.12.2010	Verwezenlijkt 2010 Réalisé					
Toelagen voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.	b)		43.000,00	-	43.000,00	0	51.000	0	0	51.000	Subventions pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	c)		-	43.000,00	-	0	55.000	0	0	55.000	
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	b)		1.636.000,00	-	1.680.672,00	0	1.753.000	-20.000	-20.000	1.733.000	Subventions aux services publics de santé mentale.
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	c)		-	1.735.000,00	-	0	1.753.000	0	0	1.753.000	
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.	b)		85.675,00	-	96.199,00	0	91.000	0	0	91.000	Subsides à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
	c)		-	91.000,00	-	0	91.000	0	0	91.000	
	b)		3.790.675,00	-	4.012.894,76	0	4.124.000	-51.000	-51.000	4.073.000	
	c)		-	4.065.543,44	-	0	4.107.000	6.000	6.000	4.113.000	
<i>05 Investerings</i>											
Activiteit : 1											
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies.	b)	02 5 1 01.00	13.576.034,34	-	18.604.004,27	0	15.490.000	0	0	15.490.000	05 Investissements Activité : 1 Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.
Investerings in ziekenhuizen - prefinanciering.	c)		-	9.128.415,74	-	0	20.000.000	0	0	20.000.000	
	b)	02 5 1 02.00	-	-	-	0	-	0	0	0	Investissements dans les hôpitaux - préfinancement.
	c)		-	-	-	0	-	84.000.000	84.000.000	84.000.000	
	b)		13.576.034,34	-	18.604.004,27	0	15.490.000	0	0	15.490.000	
	c)		-	9.128.415,74	-	0	20.000.000	84.000.000	84.000.000	104.000.000	
Totaal Afdeling 02	b)		20.241.240,54	-	25.645.903,23	0	23.148.000	-73.000	-73.000	23.075.000	Total Division 02
	c)		-	16.664.589,81	-	0	27.748.000	84.006.000	84.006.000	111.754.000	

b) verveffeningkredieten c) vastleggingkredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
AFDELING 03 Bijstand aan personen 01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen Activiteit : 1									
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.	03 1 1 12.01	b) 169.869,11	-	52.135,49	122.000	0	0	122.000	
Erelonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.W.'s.	03 1 1 12.04	b) 44.812,66	-	10.609,05	15.000	0	0	15.000	
		c) -	10.609,05	-	15.000	0	0	15.000	
Toelagen aan de v.z.w. Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	03 1 1 33.01	b) 268.000,00	-	250.000,00	282.000	0	10.000	292.000	
		c) -	277.000,00	-	283.000	0	0	283.000	
Toelagen voor de diensten voor schuldbemiddeling (privé-sector).	03 1 1 33.02	b) 196.000,00	-	195.200,00	256.000	0	0	256.000	
		c) -	244.000,00	-	249.000	0	0	249.000	
Activiteit : 2									
Toelagen aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	03 1 2 33.08	b) 12.000,00	-	12.000,00	15.000	0	0	15.000	
		c) -	15.000,00	-	15.000	0	0	15.000	
Activiteit : 3									
Toelagen aan de v.z.w. Syndicale Premies.	03 1 3 33.01	b) 7.176,72	-	0,00	4.000	0	1.000	5.000	
		c) -	18.000,00	-	4.000	0	0	4.000	
Organisaties waar de armen het woord voeren.	03 1 3 33.02	b) 12.500,00	-	41.872,58	68.000	0	0	68.000	
		c) -	49.800,00	-	50.000	0	0	50.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements					
Activiteit : 4 Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 33.06	293.909,87	- 249.908,76	190.038,54 -	262.000 272.000	0 0	29.000 0	291.000 272.000	Activiteit : 4 Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 43.44	33.464,29	- 35.827,04	35.827,04 -	32.000 29.000	0 0	0 0	32.000 29.000	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.
Activiteit : 5 Vormingen (privé-sector).	03 1 5 33.09	0,00	- 0,00	0,00 -	0 5.000	0 0	0 0	0 5.000	Activiteit : 5 Formations (secteur privé).
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 5 41.04	248.000,00	- 248.000,00	248.000,00 -	248.000 248.000	0 0	0 0	248.000 248.000	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.
Vormingen (openbare sector).	03 1 5 41.05	275.000,00	- 238.000,00	95.511,90 -	238.000 244.000	0 0	0 0	238.000 244.000	Formations (secteur public).
Activiteit : 6 Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.	03 1 6 33.01	82.000,00	- 74.000,00	61.201,91 -	93.000 93.000	0 0	10.000 0	103.000 93.000	Activiteit : 6 Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.
Activiteit : 7 Toelagen aan projecten voor armoedebestrijding.	03 1 7 33.01	0,00	- 242.000,00	65.500,00 -	296.000 242.000	0 0	-5.100 -5.100	245.000 191.000	Activiteit : 7 Subventions aux projets de la lutte contre la pauvreté.
		1.642.732,65	- 1.782.053,51	1.257.896,51 -	1.931.000 1.849.000	0 0	-1.000 -5.100	1.930.000 1.798.000	

b) vereffeningsskredieten c) vastleggingsskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements					
02 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden									02 Politique en faveur des familles et des personnes âgées
Activiteit : 1									Activité : 1
Toelage aan de v.z.w. Coördinatie Home-Info - Infor-Homes.	03 2 1 33.01	b) 107.000,00 c) -	- 108.000,00	86.400,00 -	143.000 143.000	0 0	0 0	143.000 143.000	Subside à l'a.s.b.l. Coordination Infor-Homes - Home-Info.
Activiteit : 2									Activité : 2
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	03 2 2 33.01	b) 1.917.250,00 c) -	- 2.127.000,00	2.071.386,98	2.215.000 2.203.000	0 0	-111.000 -103.000	2.104.000 2.100.000	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03 2 2 43.41	b) 3.440.750,00 c) -	- 3.722.000,00	3.780.784,43	3.879.000 3.917.000	0 0	-256.000 -183.000	3.623.000 3.734.000	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).
Activiteit : 3									Activité : 3
Toelagen aan de dagcentra (privé-sector).	03 2 3 33.01	b) 75.000,00 c) -	- 0,00	0,00	0 0	0 0	0 0	0 0	Subsides aux centres de jour (secteur privé).
Toelagen aan de dagcentra (openbare sector).	03 2 3 43.01	b) 75.000,00 c) -	- 0,00	102.250,00	0 0	0 0	1.000 0	1.000 0	Subsides aux centres de jour (secteur public).
Activiteit : 4									Activité : 4
Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.	03 2 4 12.01	b) 24.936,39 c) -	- 4.224,13	4.224,13	4.000 4.000	0 0	0 0	4.000 4.000	Prise en charge des dépenses de maladies sociales.
		b) 5.639.936,39 c) -	- 5.961.224,13	6.045.045,54	6.241.000 6.267.000	0 0	-366.000 -286.000	5.875.000 5.981.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	03 3 1 33.01 03 3 2 33.01 03 3 3 33.01 03 3 3 43.01	b) c)	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011	Transf. & beraadsl. Transf. & deliberations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajustié	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements					
03 Centra voor algemeen welzijnswerk												
Activiteit : 1												
Toeelagen voor de centra voor maatschappelijk werk (privé-sector).				4.006.000,00	-	4.070.309,60	4.049.000	0	-34.000		4.015.000	Activité : 1 Subventions aux centres de service social (secteur privé).
				-	3.951.848,77	-	4.053.000	0	-21.000		4.032.000	
Activiteit : 2				576.000,00	-	532.611,72	558.000	0	-20.000		538.000	Activité : 2 Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables.
Toeelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.				-	547.216,30	-	558.000	0	0		558.000	
Activiteit : 3				36.000,00	-	30.350,00	33.000	0	2.000		35.000	Activité : 3 Subvention aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toeelagen voor de prematrimoniales, matrimoniales en familiale consultatiecentra (privé-sector).				-	32.000,00	-	32.000	0	3.000		35.000	
Toeelagen voor de prematrimoniales, matrimoniales en familiale consultatiecentra (openbare sector).				80.000,00	-	79.888,30	81.000	0	3.000		84.000	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
				-	79.838,30	-	81.000	0	4.000		85.000	
				4.698.000,00	-	4.713.159,62	4.721.000	0	-49.000		4.672.000	
				-	4.610.903,37	-	4.724.000	0	-14.000		4.710.000	
04 Thuislozenzorg												
Activiteit : 1												
Toeelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.				3.083.000,00	-	2.941.531,05	3.037.000	0	537.000		3.574.000	Activité : 1 Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
				-	2.968.681,05	-	3.040.000	0	700.000		3.740.000	

b) vereffeningsskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A P A B.A.	Vervezenlijkt 2009		Vervezenlijkt 2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & deliberations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Réalisé	Vereffeningen Liquidations	Réalisé d.d. 31.12.2010	Vereffeningen Liquidations					
Activiteit : 2 Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.01	1.931.000,00		1.971.275,24		2.027.000	0	-31.000	1.996.000	Activiteit : 2 Subsides aux maisons d'accueil.
		-		-		2.036.000	0	27.000	2.063.000	
Activiteit : 3 Straathoekwerk.	03 4 3 33.01	290.000,00		347.000,00		325.000	0	-16.000	309.000	Activiteit : 3 Travailleurs de rue.
		-		-		325.000	0	0	325.000	
Activiteit : 4 Begeleid wonen (privé-sector).	03 4 4 33.01	1.015.000,00		1.074.945,85		1.037.000	0	80.000	1.117.000	Activiteit : 4 Logement accompagné (secteur privé).
		-		-		1.038.000	0	76.000	1.114.000	
Begeleid wonen (openbare sector).	03 4 4 43.01	321.000,00		335.744,16		365.000	0	-3.000	362.000	Logement accompagné (secteur public).
		-		-		365.000	0	5.000	370.000	
Activiteit : 5 Toelagen aan de v.z.w. Steumpunt thuislozenzorg Brussel.	03 4 5 33.01	125.000,00		252.274,44		265.000	0	39.000	304.000	Activiteit : 5 Subside à l'a.s.b.l. Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri.
		-		-		288.000	0	0	288.000	
Activiteit : 6 Toelagen aan de dagcentra.	03 4 6 33.01	60.582,00		199.652,46		223.000	0	13.000	236.000	Activiteit : 6 Subventions aux centres de jour.
		-		-		200.000	0	0	200.000	
		6.825.582,00		7.122.423,20		7.279.000	0	619.000	7.898.000	
		-		-		7.292.000	0	808.000	8.100.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen Activiteit : 1 Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector). Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector). Activiteit : 2 Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven. Activiteit : 3 Begeleid wonen (privé-sector). Begeleid wonen (openbare sector).	03 5 1 33.01	6.771.000,00	-	6.597.863,61	6.671.000	0	-23.000	6.648.000	05 Politique en faveur des personnes handicapées Activité : 1 Subsides aux institutions agréées (secteur privé). 6.681.000
	03 5 1 43.01	1.637.000,00	-	1.736.946,81	1.758.000	0	15.000	1.773.000	
	03 5 2 33.01	2.718.000,00	-	2.484.272,36	2.542.000	0	-5.000	2.537.000	Subsides aux institutions agréées (secteur public). 1.775.000
	03 5 3 33.01	250.000,00	-	289.444,56	297.000	0	14.000	311.000	
	03 5 3 43.01	56.000,00	-	35.150,00	47.000	0	1.000	48.000	Activité : 2 Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière. 2.544.000
					47.000	0	1.000	48.000	
		11.432.000,00	-	11.143.677,34	11.315.000	0	2.000	11.317.000	Activité : 3 Logement accompagné (secteur privé). 313.000
			11.089.048,02		11.328.000	0	33.000	11.361.000	
06 Openbare centra voor maatschappelijk welzijn Activiteit : 1 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.	03 6 1 43.01	18.201.364,94	-	18.609.867,51	18.983.000	0	0	18.983.000	06 Centres publics d'action sociale Activité : 1 Fonds spécial de l'action sociale. 19.077.000
			18.701.550,00		19.077.000	0	0	19.077.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations					
Activiteit : 2 Toelagen aan de v.z.w. Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Afdeling O.C.M.W.	b) c)	0,00	-	0,00	72.000	0	0	72.000	Activité : 2 Subventions à l'a.s.b.l. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles- Capitale - Section C.P.A.S.
		-	0,00	-	90.000	0	0	90.000	
Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.	b) c)	768.000,00	-	620.507,12	564.000	0	0	564.000	Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.
		-	618.000,00	-	550.000	0	0	550.000	
		18.969.364,94	-	19.230.374,63	19.619.000	0	0	19.619.000	
		-	19.319.550,00	-	19.717.000	0	0	19.717.000	
07 Investerings									07 Investissements
Activiteit : 1 Bouw van nachtasieën, onthaalhuizen, rushiizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).	b) c)	1.153.624,25	-	1.806.787,86	1.780.000	0	0	1.780.000	Activité : 1 Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).
		-	2.403.120,00	-	2.490.000	0	-600.000	1.890.000	
Bouw van flats voor bejaarden, nachtasieën, onthaalhuizen, rushiizen en medisch- pedagogische instellingen (openbare sector).	b) c)	2.681.779,67	-	3.353.436,19	4.210.000	0	0	4.210.000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
		-	1.155.796,00	-	4.210.000	0	600.000	4.810.000	
		3.835.403,92	-	5.160.224,05	5.990.000	0	0	5.990.000	
		-	3.558.916,00	-	6.700.000	0	0	6.700.000	
									Total Division 03
		53.043.019,90	-	54.672.800,89	57.096.000	0	205.000	57.301.000	
		-	53.321.321,52	-	57.877.000	0	490.000	58.367.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé		Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Transf. & beraadsl. Transf. & délibérations	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements					
		79.831.791,87	-	83.947.631,46	-	87.421.000	0	-336.000	87.085.000	TOTAL GENERAL DES DEPENSES
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN	b) c)	-	74.178.161,07	-	-	94.825.000	0	82.005.000	176.830.000	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordonnantie van ... 2011.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... 2011.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Jean-Luc VANRAES
Evelyne HUYTEBROECK

